

APPEARING EVERY THURSDAY.  
Subscription only Two Dollars  
per year.  
REPRESENTS THE INTERESTS OF  
NEARLY 150,000 LITHUANIANS  
RESIDING IN THE UNITED STATES  
& CANADA  
Rates of advertising:  
One line once . . . . . 50c.  
inch one year . . . . . 81



"Saule"  
Lazina kas czetwergas.  
Ant metu, oze Amerike kasztuaje  
tikta . . . . . 2 doleri.  
Uz coli apgarajimie ant metu 10  
dolera, o wieus karta apgarajint 20  
centa uz kozna sibke.

Wysse gromatos, taip su pynigajo  
kaipo ir su kitokeis reikatais, adre  
sawot:

B. T. BOCKAUSKAS  
BOX 81, Mahanoy City Pa.

No 25. MAHANOY CITY, PA. LAIKRASZTIS DEŁ WYSU LIETUWINIKU diena 16 Sausio (JANUARY.) 1890m. Metas 3.

ENTERED AT THE MAHANOY CITY POST  
OFFICE AS SECOND CLASS MATTER.

D. T. BOCKOWSKI, EDITOR

KAS UŽSYRASZIS „SAU-  
LE” TAJ GAUS NO PRA-  
DZES WYSUS NUMERUS  
IDANT TURETU NE PAR-  
TRAUKTAS HISTORYJES

RAZBAININKAI.

KALNUOSE KALABRYJOS.

TOLESNIS TRAUKIS

Cherubinas ir Celestynas žu-  
rejo ant sawes ir ne galijo su-  
prastie priežastes, iog gaspad-  
rys liepe jems apsyredit kitaip  
ba myslili jog ju drabužei ga-  
na gery, o kurys susydejo iž a-  
wies kaip apie juosta apskuk-  
ti su vižomis; kitos dales kuno  
buvo apnuogintos, taip kaip ne-  
sioje giuentojei Kalabryjos.

Wienok, kada jemis ta p-  
likos opšwista, jog norynt  
walgi pietus už raudonukis ir  
graftie iž kurtu iž daugelio py-  
nigų, tai reike pyrma prikeli  
apsyredit ir newyngicijo ilgai.

Sztais ir kerpykas (kreuzsus)  
pasyrode su miera rankoje ir  
paklanė jiu, kok saw welitu  
apreda turet? Tie ne myslia-  
ja ilgai pasake, jog noryt turet  
pasiusis rubus pagal nesiojame  
kalabryjska, kaip nesiojome tur-  
cei. Coz nios ir Tarentos.

Kerpykas pasyklojimo ir  
pasake, jog ryto gaus geistau-  
tius rubus.

Walge wakariene sawo stu-  
bele ka deč jiu paskire. Kaip  
tik prysytyno gardže waka-  
riene, paklauso tarne, ar jems  
ne pawelis kur parnakwot; tar-  
nas parode jems dvy puikei  
lowas, ka jie už ne žine ka lai-  
ke.

Celestynas kaip newos ka-  
sijerys, uždare skepete in sto-  
winte spyna (czepa,) eme rak-  
ta pas sawe. Paskui sukalbe-  
jo poterius in Pana Szwenczen-  
se, kožnas pubuczewo sawo  
szkoplierkus, atsygule in pa-  
kiles lowas, ka wienoje galetu  
penki gulet, ir miegojo skanei  
igi diensai. Kerpykas žodžio  
duoto dalaike. Taip insyrede,  
galejo jau wysur pasyrodit: sa-  
loje kur daug wysokiu ponu-  
buvo o ir iz kazyru graijo,  
kur pradoze szimta dvyde-  
szimta raudonum.

Wienas parkites iž graiku,  
noriedamas newos suramintie  
po tai trotai, pasake jems, jog  
juoens nuwes in geres-ne wieto,  
kur linksmeu pasybowlins. Ka-  
da suszneketo adina atejo, pa-  
ryeme su sawym gerai pynigui  
ir dawegy nuwest in ta džeu-  
mingaroju. Sugrizo iż tenais  
ant ritojous szwintant su tuz-  
teis kiszeneis.

Jem ten labai patyko, ba-  
wysko turejo ko tik poražo...  
Tokiu daliku bowijosy pas-

keturolika dienu ir tas juosus  
truputy pradawino. Jau juo-  
sus wienas galejo pašaikite už  
kokius francuziskus aficienus  
arba kitokius.

Wiena wakara wela užsyma-  
ne nuejtie in ta džengsminga  
wieto, nes kada nusydawe in te-  
mai rado uždaryta, ba randas  
naujir-jas tame wysokes pyk-  
tibes liepe uždaryt.

Galejosy labai, jog ne gale-  
je jaune pasybowlint, jau kety-  
no in sawo kwaitiera sugrižt,  
kad szitai patemijo žmonis be-  
gantius in wienas szali; ne itgai  
myslija, nusydawe ir jie in ta  
szale paskui kitus. Ne trukus  
trybuwo ant puikiou ulicuos  
Chiaja, ant kurios da ne buwo.

Ant tosos ulicuos iž cielo Ne  
apolo rynkoey wysoki žmonis,  
del gawymo szwiezo oro, ka-  
nog maru pute. Ant tos uli-  
cios daugens ne kaip ant kitu  
buwo wysokiu waudenezisz  
kui ir wysokiu stowilu.

Deł waikinu patyko ta wie-  
ta; waikstinejo tarp žmoniū  
skambinetdami pynigais, ir  
taip maadrawo, kaip dydzeusy  
ponai bi ir puikioms moteriem  
ne fabai traukein in szali.

Patemijo ties wienas kowini  
ceku kuopa wiru; tarp kuros tai  
kuopos stowejo ka ieta, o toje  
kari-toje sedejo patoga mote-  
ryskes, kury walge szaldta  
smetonu. Tie žmonis wysi in  
ji žiurejo ir gerejosi jos pato-  
gumu.

Ir tykrai buwo patoga, ko-  
kios ant swi-to re ketu ižgai-  
jeskot ir sawo patogumu gade-  
tu pati anoko iszkelo iszwest  
stowy.

Cherubinas užmokejo ir du-  
jeno jas kaskui stugine.

Buwo puikušas mury-  
ni; iż abieju szalu trepu sto-  
wejo krysztolines bones pytros  
czisto wandemo, o Jose pludu  
rawo aukso žwite. Ejo ižgu-  
karytorum palikdamy puikius  
pakuojus o ant galo prysyarty-  
no prie puikiu duriu, slugue sus-  
toj, atydale riedus in wy-  
du Cherubina, uždare.

\* \* \*

Heil Celestynai ar tu szen-  
dien kelsy! - paszauke Cheru-  
binas sugryže ant kwatieros.

Celestynas paszokno žowos  
patrone akis ir žiurejo in ji.

\* \* \*

Grafiene iżzraukne ranka i-  
dant už skambint, nes Cherubi-  
nas paleido ilu ir ranka prie-  
sienis prysmaige ir po tuom  
pata atsytranke.

\* \* \*

Heil Celestynai ar tu szen-  
dien kelsy! - paszauke Cheru-  
binas sugryže ant kwatieros.

\* \* \*

Celestynas atsykele. Abu-  
do waikinai iżzroj iż hotelaus,  
niekas juosus ne užlaikie taip  
kaip ir kožna karta.

Celestynas atsykele. Abu-  
do waikinai iżzroj iż hotelaus,  
niekas juosus ne užlaikie taip  
kaip ir kožna karta.

Apie pyrma adina nakti pa-  
rejo tyħha "Moddalena" o apie  
pennka buwo kaļuose kur-syl-  
sejosi.

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

Grafiene žiurejo in ji su dy-  
wu ir ant galo tare:

</div

## Isz Amerykos.

Arcybiuskas Ryan iš Philadelpfio siųsiai gromata no Popiūs kuroje jenerala vikaryjasa Mihail Cantwell'i pastanavėje Mansygorio Ira tai pyrmas tytulas dėl amerykai ko kuningo.

Lietuvių pasykele. Pittstono jaunietiška kongresinė komisija gatavo tikslai kad Dilewski duotu ka greičiausiai kuningas, o tada nėko ne reikėtų veilti, kaip tik atnaujinti ir sveikatos.

Popietis. Ir asztuoni kardynalo susirinkus, ant influenzos.

## Isz Amerykos.

Hungaro pati Serantone sumusėti sameziu paliomona kuryse norejose arčiuoti jis vira ir labai pažaido.

Brooklyn'e, pries nedele įezuitų raga rita wejus nuverė presbiterijos bažnyčios stena ant szale sto wintio namo. Wiena asba užmusė o asztuones smertinai pažaido.

Daktaras Kniffin iš Trenton N. J. ir Miss Purcell lienos nužiureti, kaip žudytojė. Kniffin pacios, už talių kozojų ir kas dien kwoce.

Chenandoryje iš daugumo salunu tiktais 55 patvirtinti. Kas bus?

Influenzyja ne išksta, tiktais kadien plotynasy.

Petnezoje, Pittsburg, gelezinėm fabrike „L'ev fiamme“, explodavo gaza. Wiena užmusė o penkis pažaido.

Kansas City. Miesteljė Atchison, sunyraus 18 metu Louis Kurtz, sunus turtingo gwentojaus, jog 13 metu mergaitė Nellie Burlesham pažadėti jin o su kita waikiniu užydėve.

Apt St. Louis ir aplinkinę, szioto nedeloje po piet, vej s padare labai daug skados. Namų daugibė sugrėve, žmonių užmušė ir daug labai pažaido, tūkstas ne spraknotas.

No 1 balandžio (Aprilaus) ketyna New Yorke užstruktui vyjeti matro sas ir peckurei no gardai. Strikas ketuya butte labai dydėlis.

Isz wysu szalu Amerykos danesza, jog dienos pawasaryngos ipaczei sejtoje ne eloge kaičių givias iš laukė dantus szilde. Kaičių kur pradejo medži sprogti, ipaczei Marylando waisi jo.

Szta panedeli New Yorko Valstijo buvo dydili szturmui ir daug labai triebu sugriuoje. Daug žmonių nuklausė ir pažadė.

Baltimore. Iz pedelis in panedeli, endoge dydžius elektorių (krautuva taurorū prieštovė) ir pridare sekados ant \$ 230,000. Tame iškite stowę Brytiskas laivas su taurou šeles triebos ir tas susvyrė o drauge su juo ir trys matrosai.

Szta panedeli New Yorko Valstijo, wysu szalu „Johnston's“ sustraka wo užta, jog liepė pylonesus karalioduet.

Szta panedeli, wysu szalu, wysu neverte nams, kuri jau baigė statin. Kontraktorių ir stalory kolozio.

## Zines del Lietuviniukų.

Mahanaujas Lietuviniukai pažadėti puikie pradžiai su teatriniu, ba ir kiti nėjo jiu prieklodu.

apai tai Plymonto Lietuvė, erie ir pildare pyrma perstatia pries Naujus Mičius, tiki ne apasze ka parode. Wie ok kaičių girdet tai susyjeke labai gerai ir ira wilius, jog aga karta pradejo tada ne pasylaus ant to ir tolais ir ys. Tyktai ne žine iš keno prauzenas iš purgabentas ant to dienos Jonas Szlapas iš Baltimores o kuryse sake pamokslas dėl susyrynkusiu. Ira tai dyde le sarmata jog veļa vylka in leido in awinieče. Taip reikalingas jis tenais buvo kaip wies Czenstachawie, o ir sawo kasztu partranku!

Ar-gi tai wirai gražu? Ar-gi Plymonte nesyranda tokiu virni kurie galeti pora žodžiu prakalbet o ne szautkite to, kuryse iš Lietuviu iš kelio išzvede ka szendien giwenai be jokio tykejimo.

Sziteje nedeloje Mahanoy City atsypropinejo kryvuiule Kareliui Sz. Jurgio ir likos išzryntkai naujais komitetas iš szitu olyvystai:

W. Krantauskas, prezidentas. L. Wroczynskas, vice prez.

D. T. Boeczkas sekretorius protokol. kabineta.

J. M. lauckas paskarbis.

K. Konewka ir

M. Žužda ž. paborca

Zodiui, t'epats pacyliko wirsznikus, ka ir pries tai buvo, ba priderentė iylde sawo dynustas.

Noryt t'ai ira naujė drangis te ba wo 6 mensesi kaičių užs dejus, wienok ne ira biedna batury skratęs ant 150 dol. r ežardie y kuryse kasztuoje igi 40 doleri.

S. temys dienomys prasides drukotovys konstytycye.

Taipos -gi tuom paciai. Iku likos aprynkias komitei u Milicay Place, apie kurydames a sekretorys eby Andricius Biwelkas.

In Kareliui Sz. Jurgio Ma hanoy City No 1. Kareliui Sz. Jurgio Mahanoy Plane No 2.

Mahanoy Plane diena 11 iš 90m. Antju netautomatygo parenta subata buvo susyryntke wysu sunarei po užmokejimui mene synes prasideo rynkimai.

J. Kapoczius, prezidentas. A. Buvelkas, sekretorium.

J. Uzupis, kuryerum.

A. M. halakas ir

M. Ulewiec, ir apriuropetoi

W. Kaukeris ž. ligoniu

ant heimo prasizmo Petro Malinacko senowes afficerio likos aprynkiai ant jo vietus Motiejus Zutels. Po tam buvo sznek tu apie gawyma kwitos nog ezerderio o p-tam bus pyni gai suwienty.

Prysimena ir tai, jog pagal ižduotos pravos pawietawos, waldzios Schuytkil, waiskawa waldze. Kareliui Sz. Jurgio ne galbūt parmaininta kita p, kiba po swarbei priežastei paduotai par afficeria. jog t'as patas atsko.

Mahanoy City, kaičių jau de dangelo ž noma buvo du teatrystių i arstatyti, nes tie kurių par tatynejo ne buvo da susyryse in dramatyzkai pulkeli.

Dabar-gi szitote nedeloje susytwere in tam tykra pulkeli dramatyzkai drangiste iš kelio likos anabu ir luosose adinose uzsymines dr metyszkai moksli o ir prie operu sparsabns.

Scranton, szta panedeli, wysu neverte nams, kuri jau baige statin. Kontraktorių ir stalory kolozio.

Isz Ruzs. Li tuwos ir

Lanku.

Nihilistai jau taip ne spendze

ant givdostas caro, nes celiase psl. pta

tarpmontu idant paket bunta.

Russis weroce sultona Turkijos

idant taip nespustu krikščionim, ha

ros ne pryslenkino ant to, bus

KALENDORYS LIETUVYŠKAS ANT 1890 METO, KASZTUOJE 25 CENTUS.

Tyktai \$ 4.00.

Ponas W. DYNIEWICZE ločininkas drukarnės Chicago iždawe milžintas kaičių po warty.

Chodzki Alxandradokladny

## SŁOWNIK

### POLSKO-ANGIELSKI I ANGIELSKO-POLSKI.

Ira tai gerasies ir naudyngeuses prasidininkas det tu, ka nory mokinis angelisko liežuviu. Jago mokate sztek tiek lenkiškai tūt ira gerasus kniungas def išsymkinimis angeliskos kaičios. Ira tai pigineis ir naudyngeuse kniungas o kury Warszawoje kasztuoje suwyrsum 12 rubli. Jago katas rorytoryt apšakište myliškis kaičių kniungas kury susydeda iš 912 pus žapiu; tury 9 colus ilgio o 6 ir puse colo pločio ir du colus storio o 1r pukeli apdaryta su pa-aksoatu para zu, raszikite į Redite „Saulas“ at siunstady 4 dolerus o trumpam 3. i ke apšakište, ta be ko Ameryke, Meisterys norejo sekit kitu pedemus, - norejo iž padarite dwyv arba taja paskelt, tai posgi norejo prie nekuriu priedete uodegeles, nes asu paskau: Ne darikas to Meistereli ir ne gadisie raszlawos ba su tuom ne intiksy, o ant galio padaukės kaičių metus.

### Taradaikai.

Kaip purvinas, tai žmogiu ne buvo galima niekuri kaičios išskeltes vienok no geru wyr aplaiken telegrapus su szioniom tokiom naujenoms. Ne senie iš Pittstono pabego wyr žmogelio pati su kokiui ta' gamula; vienok tai tiktais to kios lobos megsta tokis szpoša padar t, kuros wiras niekanne tikes ir plynas uzsysenejus tyktai i. Tai ir tas tokis, kurie boba pacybego, tai L'etwo e kokes tau triebes sukuryne o kuryse paeina iž Džuku.

Davinojai ir ta Linksmių, nes jai, jog Pittsburgas sz. Ka ladas praleido labai punkei, bi jokin pesztiini, t'ktas hungarių ketury susykiwicijo ir du likos subaditi su peileis, jocius iš jū ju numerio o-kitas da iž žandu ližos. Tegul hui garai ir puciai edasy, tyle tik tai muso wirai graži elgesy.

Ta gi, žiemos neira, oras ne swieka- ba kožno nosys užgrūta ir bega suha kaičių par lataka. Tieki to, kad t'k Die- as saugotis.

J. Kapoczius, prezidentas. A. Buvelkas, sekretorium.

J. Uzupis, kuryerum.

A. M. halakas ir

M. Ulewiec, ir apriuropetoi

W. Kaukeris ž. ligoniu

ant heimo prasizmo Petro Malinacko senowes afficerio likos aprynkiai ant jo vietus Motiejus Zutels. Po tam buvo sznek tu apie gawyma kwitos nog ezerderio o p-tam bus pyni gai suwienty.

Prysimena ir tai, jog pagal ižduotas pravos pawietawos, waldzios Schuytkil, waiskawa waldze. Kareliui Sz. Jurgio ne galbūt parmaininta kita p, kiba po swarbei priežastei paduotai par afficeria. jog t'as patas atsko.

Isz Ruzs. Li tuwos ir

Lanku.

Nihilistai jau taip ne spendze

ant givdostas caro, nes celiase psl. pta

tarpmontu idant paket bunta.

Russis weroce sultona Turkijos

idant taip nespustu krikščionim, ha

ros ne pryslenkino ant to, bus

gradje te paejusy laika ir ne

trukus susylygins su kitomis

nasyjomis.

Pradēkime wirai o pradejus te reike pasylaut ir jago karta ne pasyseka, tai ne reike nusy mint ipaczei tolais waiti. Igzi

suhozus gali pripazinti. Kas pyr

ne dejosy, tai patis žinote. Pa

woge wienas nog kito pyn-

gus arba pagriebė no k to pa-

ce, prasysalino in kokia pe-

ce ir raw tunojo be badmes;

szendien nückur ne pasysle-

psisras, norynt butu po žeme.

Daugumas po taisbyse nelaiko

grazietos, ba ne turys tiek proto

kad naudot iž jiu ir lobint sa

ve žinese, wienok i orint ir uz-

rassta ne užmoka, tai randa

spasaba, ba pasyžiezyje arba

no pacto pawage. Tokius turys me

ne mazai ba prie swetmo

linke, nes ir tie gausi kada no

rynt Dwase sz. jago pries tai

ne paduks.

kožnas gali pripazinti. Kas pyr

ne dejosy, tai patis žinote. Pa

woge wienas nog kito pyn-

gus arba pagriebė no k to pa-

ce, prasysalino in kokia pe-

ce ir raw tunojo be badmes;

szendien nückur ne pasysle-

psisras, norynt butu po žeme.

Daugumas po taisbyse nelaiko

grazietos, ba ne turys tiek proto

kad naudot iž jiu ir lobint sa

ve žinese, wienok i orint ir uz-

rassta ne užmoka, tai randa

spasaba, ba pasyžiezyje arba

no pacto pawage. Tokius turys me

ne mazai ba prie swetmo</



